

Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

# MURAKÖZ

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . . . 4 frt  
 Fél évre . . . . . 2 frt  
 Negyed évre . . . . . 1 frt  
 Egyes szám 10 kr.

**Kiadóhivatal:**

Fischer Fülöp könyvkereskedése.  
 Ide küldendők az előfizetési díjak nyilvántartásai és hirdetések.

MAGYAR ÉS HORNÓT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.  
**M** **el**enik **h**etenkint **e**gyszer: **v**asárnap.

A „Muraközi tisztviselői segélyező szövetkezet”, a „Csáktornyai takarékpénztár”, a „Muraközi takarékpénztár” sat. hivatalos közlönye.

**Hirdetések még elfogadtnak:**  
 Budapest: Goldberger A. V. és  
 Eckstein B. hird. irod. Bécsben:  
 Schalek H., Dukas M., Oppell A.,  
 Daube G. L. és társánál és Herndl.  
 Brűben: Stern M.

Hirdetések jutányosan számítattak.

Nyitórét petisóra 10 kr.

## Felhívás a magyar közönséghez.

Ezredéves orsz. kiállításunk sikere érdekében kérjük a nemzet minden számottevő tényezőjének támogatását. E kiállítás nem egyszerű tárlatnak, látványosságnak van tervezve, mert a magyar nemzet ezer éves multjának képezi beszámolóját s ez a beszámoló nem lehet másolata az ugynevezett mutatóványos kiállításoknak, melyeknek egész sorozata követte egymást az utolsó évtizedben.

A nemes versengés megindult ország-szerte.

A vagyonos iparos, a ki áldozatokra képes, ott lesz termelése és munkája javával; de ott lesz a kevésbé tehető, jeles iparos is, mert a nemzeti munkának ő is lelkes tényezője és ámbár áldozatokat kell hoznia, nem maradhat el, mert elmaradásával nem volna teljes, nem volna hűséges a magyar kultúra bemutatott képe.

És e helyen apellálunk a nemes magyar középosztályra, a lelkes közönségre. Járuljon hozzá ő is a nemzeti verseny sikeréhez s hozza meg áldozatát a nagy cél érdekében.

Nem oly áldozatokról van szó, melyek a társadalmat nem illetik. Kérjük, hogy szükségleteinek fedezésével a kiállítás előtti

évtelen legyen némi figyelemmel a közel környezetében lakó jelesebb magyar iparosokra, kérjük, hogy rendeljen olyan tárgyakat, a melyeket az illető iparos az alkalomhoz méltó figyelemmel készítsen el és a nemzeti kiállításra felküldvén, vele mű és kézműiparunk magas színvonalát kidomboríthassa.

Az áldozat valóban oly csekély, hogy minden hazafinak meg kellene azt hoznia. Egy-egy luxus-butordarab, egy műipari cikk, minden művelt család szalonjában elkél s kiállítás nélkül is kereslet tárgyát képezi; — annál inkább hisszük hát most, mikor a legnemesebb ügy támogatásáról van szó, hogy a magyar középosztály sietni fog megrendeléseivel a jeles, de kevésbé tehető iparosság segítségére s megmennti őt attól, hogy ambíciójának tárgyát munkája javát, esetleg figyelmen kívül hagyja a kiállításokat csak futólag áttekinthető közönség.

Ma még hosszú idő van a kiállításig s ez a kérelem még korainak tetszelhet sokak előtt. De, hogy megtesszük már most, annak különös oka, hogy egyrészt iparosságunkat figyelmeztessük, hogy a nemes magyar társadalomban segélyt fog találni, — másrészt, hogy ideje legyen munkája versenyképességéről, jelességéről és jó ízléséről meggyőzni azt a társadalmat, melytől támogatást vár.

Szóval az iparosnak lesz ideje keresni a megrendelők tetszését s a megrendelőnek van alkalma kiszemelni azt az iparost, akit támogatásra méltónak talál.

Mi bizunk a magyar iparban és a magyar társadalomban egyaránt.

E bizalommal vagyunk

hazafias tisztelettel

Budapest, 1894. január végén.

Az iparosok kiállítási nagybizottsága.

## A „Csáktornyai Takarékpénztár” közgyűlése.

A „Csáktornyai Takarékpénztár” e hó 5-én tartotta évi rendes közgyűlését.

A közgyűlésen jelen volt 31 részvényes 134 szavazattal, képviselve volt 6 részvényes 32 szavazattal.

1. A társulat elnöklő vezérigazgatója Neumann József ur konstatálja, hogy az intézeti alapszabályok értelmében a közgyűlés határozatképes és azt — a részvényeseket üdvözölve — megnyitja.

2. A jegyzőkönyv hitelesítésére Morandini Bálint és Sonnenberg Lipót urak lettek kijelölve.

## A „Muraköz” társasága

### A perlaki jelmezből.

A perlaki kisdudóv da jelmezbőljáról kellene referálnom de az összlenyomás, mint valami behizelgő zene akkordjai, folyvást egy régebben hallott kedves regét hoz emlékembe...

Volt Bagdad városában egy igazságos uralkodó, a dicső Harun al Raschid kalifa, kinek áldott szívének hatalmába kerítte a gonosz igazét. Ajkáról ellúnt a barátságos, leereszkedő mosoly, szelid szemének ragyogó fénye megtört, ángelméjére az éj homálya kezdé borítani sötét fátyolát. A hatalmas már birodalom legkiválóbb orvosi reményvesztve, elesüggeden álltak körül a szeretett beteg ágyát, a remek kristálypalota aranyozott csarnokait zokogás és jajveszékélés tölté be.

Ekkor a siránkozó tömegben egy hófehér hajú aggastyán tört magának utat a beteg ágyához. Bő burnuszának egyik rejtékéből egy kristályfüvegcsét vont elő s varázszavakat mormolva, abból néhányecpetet a padlóra öntött. A hova a bűvös szer cseppei hullottak kékes köd kezdett terjengni, mely csakhamar megölté a termet és lassankint e ködből kibontakoztak az ezeregyécsodás regének szemképrázatos alakjai és a beteg elő járva megérintette homlokát. A delejes érintésre lángborult a kalifa halvány arca, csukott ajkai az elragadtatás mosolyára nyitlak, szemébe visszatért az élet melegítő tüze.....

A kalifa és hatalmas birodalma már csak a hagyományok mystikus rezgében élnek, de a hatalmas varázsló néha felkel évszázados álmából és szolgálattévő szellemei által egy helyre hordatja mindazt, a mit holdvilágos csendes éjszakán az ihlet perzeiben a költő látónki szeméi elé bűvölő ragyogó képzelte.

Ily találati rendezett e híres bűvész a perlaki kisdudóv egyesület f évi február hó 1-én tartott jelmez estélyén.

A kedves beteg, a haldokló farsang betegágyához meghívták a kedvly leghíresebb orvosait a felügyelő bizottság hölgytagjait és ezek a fardhatatlan elnök dr. Böhm Sidney vezetésé alatt megkezdte a varázslat nagy munkáját.

Az ókori táncsterem, mint a mesebeli gubancos csikó, lerazta vedlett ruháját és a tevékeny tündér ujjak művészi alkotása alatt minden várakozáson felüli díszmezt öltött magára.

Már valamivel a kitűzött idő előtt, bajos társaságban — mint egy ragyogó kaleidoszkóp — kezdődött a felvonulás.

Ott volt az éj szelid király nője s a csillagok egész serege, a tél kedves hírnöke a hóphehly, az alpesek nyájas tündére és kedvenc virága a havasi gypópár. az éj nyugalmának imponáns örönlője. A nemzetiiségeket, a németalföldi elegans patriciusnő, az előkelő orosz nő a fess tiroli és steyer menyecské és a festői spanyol és olgánytáncosnők képviselték. — Ott volt a kecses pierette és a virágok búske királynője a róza, a elküldie kincstárnokát a gyöngytermő kagyló: a vára óceán karbunkulaként fényit két szemével jött a megennivaló iczi piezi kéményseprő és uramboosá' az ördög piros szaruival, de őly ingerőden csábító alakban, hogy a más világ bor-

zalmairól tápált rossz véleményünk tökéletesen elenyészett.

Az öreg Sarközy magas tribunján hamiskásan mosolygott bujassa alá, bizonyosan az jutott eszébe, milyen forradalom lesz most mindjárt, ha rágyújt legjobb csárdására.

Es csakugyan, a mint felhangzottak a csárdás szilaj ítemei, delejes áram rezgett volna át a levegőn. Az észbontó nem felragyogó szemek és a feszitlen jökedvtől lángbaborult arcok, hadat üzentek a férfrilágnak: ki bírja tovább?

Csintalan koboldok repkedtek keresztül-kasul a termen, biztatva, tüzelve a táncosokat ki bírja tovább?

A francia, spanyol és velencei nemések, a bikaviador, a kényelmes török, a tiroli vadász, az alföldi betyár, a cáigány vajda, a szerencsen, a jokey, a kis bébé, a törpe professor és a bohócok valamint az egyenruhák és frakkok adáz-versegyest kezdtek a kitartás pálmájáért.

A hagyományos kivilágos kivríradig ideje már rég lejárt, a bizató nap sugar már a zenithről mosolygott a tánczosokra, mődön az igazi magyar zamatu mulatság a déli harangszóra véget ért.

Az első negyest 38 pár tánczolla.

A jelen volt hölgyek közül a következőket sikerült feljegyezni: dr. Böhm Sidney — éj királynője, — Banelly Sándorné, Banelly Hermin k. a. — havasi gypópár, — Barsch Kornél — havasi gypópár, — Giesznák Józsefné — alpesi tündér, — özv. Csizmadiané Adél, Csizmadia Mariska k. a., Bernáth Mihályné, Grész Alajosné — orosz nő, — Grész Irma (gyöngy). Goricsanecz Józsefné, Horváth Csongorné — németalföldi nő, — Horváth Pálné, Herman Jánosné, Imrey Sándor é (Lenti), Kisfaludy Gyuláné (Hodosán),

3. Az igazgatósági, valamint a felügyelő-bizottsági jelentés élénk helyesléssel tudomásul vételén, mind az igazgatóságnak, mind a felügyelő bizottságnak a felmentvény megadatott. Általános helyesléssel találkoztunk különösen az igazgatósági jelentés azon része, a melyben a múlt évben elhunyt igazgató tanácsi tagról és intézeti jogtanácsosról, Sárosi László urról fájdalomtelten történt megemlékezés, továbbá betegeskedés folytán tisztéről leküszönlő Molnár Elek urnak, az intézet egyik alapítójának és fennállása óta az igazgatótanács ügybuzgó tagjának visszaléptéről szóló jelentés. Határozatba ment, hogy Sárosy László ur emléke jegyzőkönyvileg megörökíttessék. Molnár urnak pedig jegyzőkönyvkirovonatilag fejeztessék ki a társulattól való kilépése feletti őszinte sajnálkozása és az intézet felvirágzása körül szerzett érdemei iránti elismerése.

4. Következett az igazgatóság nyere-mény felosztási tervezete, mely szerint: 1893. évi nyere-mény 19736 frt 25 kr. részvénytőke kamat 2400 „ — „

összesen: 22136 frt 25 kr.  
 az intézeti ingatlanok érték csökkentésére 500 frt — kr  
 az intézet szerelvényeinek értékcsonkítására 57 „ 73 „  
 az 1893. évi részvény szelvények darabonként 24 frtjával közvetlen a közgyűlés után leendő beváltására 9600 „ — „  
 az igazgató 1893. évi fizetésének felemelésére 400 „ — „  
 az igazgató 1893. évi fizetésének felemelésére a felügyelő bizottság 1893. évi fizetésének felemelésére 150 „ — „  
 a könyvelő 1893. évi fizetésének felemelésére 300 „ — „  
 a segédkönyvelő 1893. évi fizetésének felemelésére 120 „ — „  
 a könyvelőnek jutalmul 200 „ — „

Kostyál Ferenczné — hópehely, — dr. Krasovec Ignáczné (Csáktornya), Krasovec Etelka (Csáktornya), Lange Kelenenné — pierette, — Mittelhauser Ferenczné (Mura-Király) — tirolni nő, — Mattos Gizella k. a. (Nagy-Kanizsa) Nyuly Gizella k. a. (Nagy-Kanizsa), Papp Gizella k. a. (Villány) Perger Etelke k. a. (Nagy-Kanizsa) — spanyol táncosnő, — Reichwein Antalné, Ráth Ida k. a. (Mura-Király), Kramaricsné Helén, Reich Betti k. a. (Sopron) — ördög, — Sipos Károlyné — éjjeli őr, — Steinauer Teréz (Tuske-Szent-György) Steinauer Fáni (Mura-Szent-Mária), öz. Székely Lajosné (Nagy-Kanizsa), Sosterits Betti k. a. — ó német leány, — Sümeghy Stefánia k. a. — havasi gyopár, — Sosterics Pálné, Stern Frigyesné, dr. Tuboly Gyuláné (Nagy-Kanizsa), Tamás Sándorné (Borsfa), Vogler Józsefné (Petáncz), Vogler Olga k. a. (Petáncz) — steyer menyecske — Vízkeleti Ilonka k. a. — rózsza, — öz. Verly Miksáné, Verly Ernőné. Verhancsics Nándorné (Mura-Király) — havasi gyopár, — Wiener Ferenczné, Wismathy Gizella — kéményseprő, — Wüstner Henrikné — Pretiosa.

A feltűnőbb térű jelmezek közül a következők jegyeztem fel: dr. Böhm Sidney — XVI-ik Lajos, — Kostyál Ferenc — roccoo, — Grész Alajos — béhész törpe professor, — Kramarics Viktor — bikaviador, — Lange Kelemen — jokey — Verhancsics Nándor — velencei nobile, — Chityl Pal — alföldi betyár, — Banelly Vilmos — szerencsés, — Mihácz János — tirolni, — Reichwein Antal — francia insurgens, — Goricsanez Károly — bohóc, — Glavina János — török, — Babics Sándor — clown, — Wüstner Henrik — cigánybáró — stb.

Közi:

Merkur.

a szolgának jutalmul 50 frt — kr  
 közhasznú és jólékonyzék lokra (tekintet nélkül az évközben ily célra kiadott 102 frtra) 410 „ — „  
 a rendkívüli tartalék-alap öregbítésére (a mely ezzel 21839 frt-a emelkedik) 10148 „ 52 „

összesen 22136 frt 25 kr.

Mely nyere-mény felosztási javaslat egyhangulag történt elfogadása után:

6. a csáktornyai takarékpénztár részvénytársulattal egyesült önségélyző szövetkezet igazgatóságának alapszabály szabta jelentése olvastatván fel, a közgyűlés azt helyeslőleg tudomásul vette.

7. Következtek a titkos szavazás útján megejtett ily eredményű választások: Ziegler Kálmán 166, Hirschmann Leo 166, Nuzs Mátyas 165, Deák József 165, Mayer Salamon 165 szavazattal igazgató tanácsosi minőségben meghagytak, Bernyák Károly 165, Csakathurner Armin 153 szavazattal az igazgatótanácsba újból megválasztottak. A felügyelő bizottságba Pálya Mihály 166, Alszegey Alajos 166, Hirschmann Adolf 166 szavazattal rendes; Heinrich Miksa 143, Probst Ferencz 132 szavazattal pótagokká lettek megválasztva. A szavazat szedő bizottság részéről kihirdetett ezen választási eredményt a közgyűlés éljennel fogadta. Végül:

8. Dr. Schwarz Albert részvényes indítványára az igazgatóság és felügyelő bizottságnak buzgó tevékenységükért jegyzőkönyvileg köszönet és elismerés szavaztatott meg.

Egyéb tárgy napirenden nem lévén s indítványtételre senki sem jelentkezvén. elnök a közgyűlést berekesztette.

Csáktornya, 1894. február 7-én.

Weisz Miksa  
 könyvelő és titkár.

## A „Muraközi Takarékpénztár“ közgyűlése.

A „Muraközi Takarékpénztár“ részvénytársaság folyó hó 8 án tartotta XIII-ik évi rendes közgyűlését.

A közgyűlésen jelen volt 17 részvényes 94 szavazattal.

1. Az intézet elnöke főfősztelendő Horváth Lajos ur constatalja, hogy a közgyűlés az alapszabályok értelmében határozatképes, a megjelenteket meleg szavakban üdvözli s a gyűlést megnyitottnak nyilvánítja.

2. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzletéről, valamint a felügyelő bizottság jelentése az előterjesztett mérlegnek felülvizsgálásáról, tudomásul vétetik és úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelő bizottságnak a felmentvény megadatik.

3. Az igazgatóságnak a nyere-ményre vonatkozó javaslata egyhangulag elfogadott. E szerint:

6% részvénytőke kamatra 2400 frt — kr  
 200 darab részvény után osztalékra á 20 frt 4000 „ — „  
 a rendkívüli tartalék alap gyarapítására 6000 „ — „  
 a könyvelő jutalmazására 200 „ — „  
 a segédlistát jutalmazására 50 „ — „  
 ajándékkal a szolgának 40 „ — „

jóteknony célokra (nem te kintve az évközben engedélyezett/eket) 215 „ — „

összesen 12905 frt — kr,

a többletet pedig 1641 frt 98 krt az 1894. év számlájára átvezetni határozta.

4. Az alapszabályok értelmében a kilépő 4 igazgatósági tag és felügyelő bizottságra vonatkozó választás megejtett s a következő eredménnyel végződött:

Igazgatósági tagokká megválasztottak: Kohn Herman 94, Neuwirth Mór 94, Rosenberg Lajos 94, Zakál Henrik 94 szavazattal.

A felügyelő bizottságba rendes tagokká Margitay József 94 Neumann Bercát 94, Neumann Samu 45; pótagokká pedig Benedikt Béla 94, Löbl Mór 94 szavazattal lettek megválasztva.

5. Az elnöknek, igazgatóknak, igazgatósági és felügyelő bizottsági tagoknak buzgó működésükért a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

6. A jegyzőkönyv hitelesítésére Kiszalák Lajos és Benedikt Béla urak megválasztatván elnök a közgyűlést befejeztettnak nyilvánította.

Csáktornya, 1894 február 8.

Baumann Zsigmond,  
 könyvelő és jegyző.

## Az 1896-iki ezredéves országos kiállítás előmunkálatairól.

— (A kiállítási bizottság jelentéséből. —)

(Folyt.)

Egyéb építkezések.

A lent elősorolt és nagyrészt pályázati tárgyalás alatt levő nagy épületeken kívül foglalkozott még az igazgatóság a következő fontosabb épületek tervezésével.

a) Az iparcsarnok kibővítése. Az eddigi tervezetek szerint e csarnokban helyzetetnének a bútortipar és dekoratív lakberendezés, a fonó-, szövő-, ruházati és bőrtipar, ezüst- és aranyműves ipar és az apróipar, agyag és üvegipar és a vegyészeti ipar.

b) Az ünnepélyek csarnokának terve, melyben az előadó művészet kiállításai is szándékolatik elhelyeztetni. A talános a nézet, hogy a kiállítás alatt rendezendő kongresszusok, országos összejövetelek, diszülések stb. már is bejelentett nagy számát tekintve, ily csarnokra föltétlenül szükség lesz s ha ennek folytán ily csarnok létesítése elkerülhetetlen: tervetessék az úgy, hogy abban a hangversenyek, zene- és egyéb előadások megtartására alkalmas nagy terem is Alljon rendezésre, a melyben az előadó művészet összes ágai gyakorlatilag bemutatathatók legyenek.

A nagyterem kanzattal ellátva 3000 személy befogadására alkalmas, azonkívül a pódium 250 működő zenésznek és énekesnek kényelmét helyet szolgáltat. A terem nagyságának megállapításánál figyelembe kellett venni azon körülményt, hogy a nagyobb hazai kongresszusok és ünnepélyek között olyanok is lesznek, melyeknél 4—5000 résztvevőre számítani lehet (tízoldói, lövészegyleti tanítói congressus, dalárnyünnepély stb.), tehát ily esetekben az előirányzott nagyságu terem a résztvevők legnagyobb részének befogadására még alkalmas lesz.

Ez épülettel kapcsolatosan egy nagyobb vendéglői helyiség is tervezetik azon okból, hogy kedvezőtlen idő esetén a rendes napi zeneelőadások a csarnok nagy termében megtarthatók legyenek, és hogy ily alkalmok a közönség ott megfelelő vendéglői kiszolgálást is találhasson.

c) Az egészségügyi csoport abba az épületbe van tervezve, mely 1885 ben műcsarnok volt. E csoport keretébe tartozván a balneologia és táplálási ügye is, ezek számára külön annexek létesítése fog szükségesnek válni. Úgy nemkülönben e csoport közelébe tervezetik a mentőtársulatnak épülete is, mely z egészségügyi szolgálatnak a kiállítási területen való beendőzésére és eszközlésére hajlandóknak nyilatkozott.

d) A hadügyi csoport számára, mely egy a közös hadsereg és a hadi tengerészet, valamint a honvédség, csendőrség és a vöröskereszt-egylet, végre a közös hadsereg és a honvédség szállítóinak kiállítását foglalja magában, egy nagyból és több kisebb pavillon van tervezve.

A nagy ipar egyes csoportjait saját céljaikra önálló épületeket terveznek. Ezek eddig a következők:

e) A papírgyártás és a sokszorosító műiparágak. A hazai papírgyárak, a fővárosi nagy nyomda-vállalatok, a fényképezés és a többi ezen csoportba tartozó nagyobb cégek már eddig 100,000 frtnyi összeget gyűjtöttek oly célból, hogy érdekelteik ez iparcsoport számára külön nagyobb szabású pavillont építsenek és abban egy mintanyomdát üzemben tartsanak, a melyben a sokszorosítás minden nemei működésben bemutattni fognak.

Ugyanígy aldozat-készítést tanusított az élelmi szerek csoportjába tartozó három nagy ipar, t. i.:

- f) a malomipar,
- g) a cukoripar,
- h) a szeszipar,

A malomipar ép úgy mint a cukoripar első rangú képviselői, külön-külön már is 100,000 frtnál nagyobb összeget szavaztak meg, külön épületek létesítésére, egy teljesen felszerelt nagy malom- és cukorgyár-minta költségeire, valamint a dissztésre és berendezésre.

A szeszgyárak képviselői elvben hasonlóképp külön épület létesítésében állapodtak meg.

i) A háziipari és népművelési kiállítás falu alakjában van tervezve, mely a következő épületekből fog állani:

1. A vásártér közepén egy templom-alakú épület a díszesebb háziipari tárgyak elhelyezésére.

2. Több hangárszerű kisebb csarnok, a közönséges népiipari cikkek számára.

3. Vásárbódék az eladásra szánt házi ipari cikkek számára.

4. A templom és vásártér körül jobbról balról csoportosítva 20—25 falusi ház a háztájjal.

5. Egy községháza.

6. Egy falusi minta-kórház.

7. Egy debreczeni csárda és

8. a tópartián egy szegedi halász-csárda.

Az ország különböző részein létező tipikus parasztházak már kijelöltettek és azok létesítéséről az illető törvényhatóságok fölkértek.

(Folytatjuk.)

## Különfélék.

— **Kinevezés.** A vallás és közoktatási miniszter ur Macskássy Sándor csáktornyai áll tanítóképezdei rendes tanárt ugyanazon minőségében a VIII. fizetési osztály 3. ik fokozatába kinevezte.

— **A csáktornyai polgárság által rendezett bál** folyó hó 3. án tartatott meg a Hattyu vendéglő dísztermében, mely táncmulatság minden tekintetben felülmulta a várakozást. A nagy számban megjelent közönség Sárközi szorgalmas zenekara mellett reggel 8 óráig jó kedvvel mulatott. Felülfizetni szíveskedtek: dr. Schwartz Albert 5 frt, Polják Mihály 3 frt, Schüle János, Mayer Salamon, Farendl Mórné 2—2 frt, Mayer Herman, Neumann Bernáth, dr. Krasovecz Ignác, Benedikt Béla, Prusatz Alajos, 1-50—1-50 frt; Debics János, Wirth Béa, Neumann Mózes, Pulai Henrik, Heinrich Bernát, Maider Albert, Neuman Henrik (Beliczáról), Fink Antal, Kovács János, Neumann Salamon, dr. Hajós Ferencz, Ivics Mátjáné, Gacsál István, Bors István, Mózes Bernát, Gráner Miksa, Hirschmann Samu, dr. Wolf Béla, Szocsics Mihály, Klein Vilmos, Mik Konstantin, Grics Géza, Vabuszek Ferencz, György József, Schrenk testvérek, Hirschmann Adolf, Hartman Adolf, Molnár Gáspár, Petrics Pálné, Neuman Samu 1—1 frt, Megla Antal, Fráz Balázs, Kopjar Sándor, Vratsits Jenő, Mayer Károly, Neumann Simon, Grosz Lipót, Rosenberger Rezső Tóth Lajos, Deák József, Novák József, Pollák Bernáth, Lescsanez család, Pollák Samu, Weisz Miksa, Molnár Lajos, Weisz Salamon, Wettendorfer Bernáth, Baranics Andrásné, Schlesinger Henrik,

Wollák Rezső, Bernyák Károly, Pethő Jenő, Böles Sándor, Zakál Lajos, Nemecz József, Kohn Ottó, Szauer György (Dráva-Csány) Zrinyi Győző, Rosenberger Márk, Szirk Frigyes, Hirschmann Henrik, Neumann Albert, Dekkert József, Vágner Antalné, Hein Adolfné, Nuszy Teréz, Masztnak József, Zakál Vilmos, Hirschmann Leo, Wettendorfer Dávid, Löbl Mór, Löbl Rezső, dr. Bokkonstein ügyvéd (Budapest), Szacszk m. r. ök (Budapest), Bene Fridrich, Novák László, Szőke Nándor 50—50 krajczárt, Vreszk Vince (Dráva-Vásá hely), Antonovics József (Felső Pusztafa) 30—30 krajczárt, Szilvás János, Bedics Ferencz 20—20 krajczárt. A szíves adakozók s tánc-rendezői fogadják e helyen a rendező bizottság hálás köszönetét.

— **Köszönetnyilvánítás.** F. hó 3. iki bál-bizottság részéről a befolyt tisztajövedelemből az izraelita vallású szegények részére való kiosztás céljából 25 frtot átvettem — mért is e helyen a szegények nevében hálás köszönetemet nyilvánítom Benedikt Ede, izraelita hitközségi elnök.

— **A perlaki kisdobóda javára** f. évi február 1-én rendezett jelműzbál alkalmával következő szíves felülfizetések történtek: dr. Wlassics Gyula országgyűlési képviselő 10 frt, Dr. Böhm Sidney 7 frt, Grész Alajos és neje, Tamás Sándor 6 frt, Tóth László kir. törv. elnök 5 frt, Ujlaky és Hirschler 4 frt, Hergár István, Ljubics Károly 3—3 frt, Fejér József, Imrey Ferencz, Kutnyák Ferencz, dr. Mestries Mátján és neje Tóth István, Verly Miksa 2—2 frt, Fischl Sándor, Vizmathy Sándor 1-50—1-50 frt, Barhal György, dr. Fárnek László (Csáktornya), dr. Hajós Ferencz, Kistaludy Gyula, Mittelhauser Ferencz, Sipos Károly és neje, Sostarics Pál, Steunauer Teréz, dr. Tuboly Gyula, Verbanics Nándor, Verly Ferencz, Verly Jenő és neje 1—1 frt, Bernáth Mihály, Ebenspanger Miksa, Fözmayer N., Málek István, Nagy Elemér, Preecz János 50—50 kr. A jótékonycél érdekében kifejtett nemes adakozásért ez uton is leghálásabb köszönetét nyilvánítja a perlaki kisdobóda felügyelő-bizottsága. — Perlak n. 1894. évi február hó 8. án. Dr. Böhm Sidney felügyelő-bizottsági elnök — Horváth Pál felügyelő-bizottsági jegyző.

— **Köszönetnyilvánítás.** E hó 3. án tartott polgári bál jövedelméből a rendezőség 25 frtot juttatott a helybeli szegények közt leendő felosztás végett, melyért a szegények nevében fogadja a rendezőség meleg köszönetemet. Prusatz Alajos városbíró

**Tűz volt Bottornyan** folyó hó 7. én esti 7 órakor. Tudósítónk értesítése szerint 5 gazdának épületei az összes még meglévő takarmány és élelmi szerekkel lettek a lángok martalékává. Ez már a hetedik tüzeset a bottornyai fárában az utolsó 10 évben. A legnagyobb szerencsétlenségben még szerencsésnek mondható, hogy a megbecsült 1450 frt kárból 1075 frt biztosítva volt s így van remény, hogy a károsultak épületeiket mielőbb fel fogják építhetni. — Ismét csak tanujelét láthatjuk, hogy az általános biztosítás az amugy is szalmával fedett falusi házaknak egyike a legáldásosabb felsőbb hatósági intézményeknek, csakohgy sajnos, még mindig találkoznak egyének, kik e részben is ellenkező véleményben vannak. Ne legyünk tehát ellen ségei annak, ami a pórnép jóvoltáról lett alkotva, és törekedjünk a tűzbiztosítási és tűzoltási ügyet a lehetőségig fáradhatatlanul pártfogásunkba venni. K. L.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Csáktornyai Takarékpénztár a helybeli polg. iskola ta-

nári könyvtára részére 20 frtot volt szíves adományozni: midőn ezen összeget a nyilvánosság előtt nyugtázom, egyuttal hivatalos kötelességemnek ismerem e helyen is az intézet igazgató-ágának iskolánk iránt tanusított meleg érdeklődéséért a tanügy nevében köszönetemet nyilvánítani. Csáktornyan 1894. február 8. án. Pálya Mikály igazgató.

— **Hidag lábak** ellen dicserik a Pain-Expeller nevű általánosan ismert Tinct. Caps. Comp.-val való bedörzsöléseket. Már az első bedörzsölés után kellemes melegség járja be a tagokat. Meghűlések ellen biztos és gyors hatásuknak bizonyultak a Pain-Expeller-rel való bedörzsölések. A csusz és a köszvény fájdalma is csillapítják. A Pain Expeller-rel, amelyről itt szólnak, a Horgony védjeggy van, amire bevásárláskor ügyelni kell. Ára igen olcsó, 40 krajczár 70 krajczár, vagy 1 forint 20 krajczár üvegenként.

— **„Az én Újságom” ajándéka.** A milyen szép kedves a Pósa bácsi gyermeklapja „Az én Újságom”, olyan aranyos kis könyvecske „Az én Újságom” naptára, melyet minden előfizetője a lapnak ingyen kap. Az 1894. évi naptárt a kiadóhivatal most küldte meg az előfizetőknek. Van ebben a szép kis könyvecskeben egy csomó olvasni való, még pedig a javából, vagy husz kép, aztán sok tiszta megrovatozott lap, órárend stb., a hová az apró emberek jegyezhetnek. Beleírhatná az apa, az anya nevenapját a születésnapját, kik a tanítói, kik a tanuló társai, melyek a tankönyvei stb. stb. Nagy öröme van ezzel a könyvecskével a gyermeknek, mely nemcsak szórakozást nyújt neki, de megtanítja őt egyszermind rendszeretire is. — „Az én Újságom” e’üztetési ára negyedévre 1 frt, félévre 2 frt — Aki legalább egy negyedévre előfizet, annak ingyen küldi meg a kis naptárt „Az én Újságom” kiadóhivatala, Budapest Andrásy-ut 16. A naptár bolti ára különben 50 kr.

— **A Szabad Szó** képes politikai napilap legújabb kedvezményei. A „Szabad Szó”, melyről talán már fölösleges elmondani, hogy a legjobb és legolcsóbb magyar napilap, hetenkint „Koszorú” címmel egy rendkívül gazdag és előkelő tartalmu, képekkel díszített szép irodalmi hetilapot ad mellékletül Továbbá „Kalapács” címmel maró és csipő éleztektől duzzadó élezlapot, mely hetenkint talányt is közöl és a megfektők között 52 Józsvi sorsjegyet és 52 szépirodalmi könyvet sorsol ki. Ezenkívül még a következő páratlan kedvezményekben részesíti előfizetőit: Azok az előfizetők, kik a „Szabad Szó”-ra egész 1894. éven keresztül előfizetnek oly módon, hogy az előfizetési összeget negyedévenként küldik be, megkapják 1. A „Magyar Történeti Album”-nak már megjelent kötetét nyomában, a mint az első évnegyedi előfizetést beüldik. 2. A pünkösdkor megjelenő „Írók és művészek Albuma” és „Közigazgatási Album” közül azt, a melyet maguk választanak. 3. A „Magyar Történeti Album”-nak karácsonykor megjelenő 2. ik kötetét. 4. A „Szabad Szó” 1893. évre szóló karácsonykor megjelenő nagy képes naptárát. Előfizetési ár: egész évre Budapesten 10 frt, vidéken 12 frt, félévre Budapesten 5 frt, vidéken 6 frt, negyed évre Budapesten 2-50 frt vidéken 3 frt. A előfizetési pénzek a „Szabai Szó” kiadóhivatalához (Teréz-körút 41 szám alá) küldendők. Jegyzet: Nem előfizetőknek a díszes kötetű 50 pompás színes képet tartalmazó Magyar Történeti Albumok egyes, 150 oldalra terjedő kötetit kötetenkint 2 frt bolti ártért megküldjük.

8 urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vruom. — Sve pošiljke tižuje se zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Jožefa urednika vu Čakovce.

## Izdateljstvo:

Kajšara Fischel Filipova kam se predplata i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 4 frt  
Na pol leta . . . 2 frt  
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i šal računaju.

na horvatskoj i magjarskom jeziku izlazeći društveni i povučljivi list za puk. Izlazi svaki tjeden jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva Č.Čakovačke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, i t. d.

## Magjarski ablegati vu Zagrebu.

Februara drugoga okolo 9 vure pred poldan zislo se je na orsačkom banhofu odlično društvo, da dočeka goste parlamentarce iz magjarske prestolnice. Bili su tu p. n. gg: prezeš sabora Gjurgjevič Vaso, odjelni predstojnik dr. Iso Kršnjavi, prezeš kluba Svetosar Kušević, za malo ne vsi ablegati narodne stranke, vngog gradjanov zastupniki zagrebečki, štampe i nekoliko vu Zagrebi službujućih činovnikah Magjarah.

Točno ob 9 vuri 23 minute došel je vu banhof osobni cug, dolazeći iz Budimpešte. Kad je cug stal i na oblokkih se pojavili odlični gosti, na čelu im prezeš magjarske zastupničke hiže i pravi tajni savjetnik Nj. Veličanstva preuzvišeni gospodin barun D. Bánffy, pozdravili su ih skup spravljeni ablegati i ostalo občinstvo gromovitim: „živili!“ na koje su gosti odgovorili sa „éljen!“

Za navadnimi pozdravi znancov, došli su gosti vu čekavnicu prvoga razreda, gde se skup spravili i horvatski ablegati, ter ovdje je pozdravil prezeš kluba narodne stranke preuzvišeni g. Košević magjarske goste po prilici ovak:

„Odlična gospoda! Smatramo osobitom častjum i srećnim dogodjajetu, kaj moremo

pozdraviti vas, ablegate bratskoga i saveznoga naroda magjarskoga, s kojim nas vežu stoljetne sveze i historija, vu našoj sredini. Pozdraljamo Vas istinski i zanosno ter zelimo, da Vam boravek vu glavnom gradu Hrvatske bude mil i vugoden, ter da iz njega ponesete najvugodneše spomenke. Dobro nam došli i živeli!“

Burni „živili! i éljen!“ čul se je u dvorani.

Veza je sam govornik gostom raztolnačil svoj horvatski govor magjarskim jzikom, a za tim vzel je rěč preuzvišeni g. barun Bánffy, koji je po prilici odgovoril ovo:

Mi smo osobito srećni, kaj nam se je pružila ljepa prilika, da se odazovemo prijateljskom pozivu svojih horvatskih pajdašah ablegatov. Tim se je izpunila jedna od davnih željah naših, koju smo već dugo gojili; pak prvu priliku, koju nam daje slobodno vrěme, upotrebljujemo na to, ter došli smo med vas, s kojimi nas veže vngogljeta zajednica i zajednički interesi naših domovina. Zahva juje se na srdaćnom dočeku, koji će im ostati nezaboravnim, ter serdaćno pozdravljam vu ime moje i mojih pajdašov vu Budimpešti narodnu stranku i vse ablegate horvatskoga naroda. Éljen!

Iza toga sledilo je predstavljanje medjusobno nepoznatih magjarskih par-

lamentarcah, a onda su se magjarski gosti dva po dva — vsaki gost vu pratnji horvatskog kolege — odpeljali su se vu odprtih kočijah na stan vu hótel k „Caru austrijanskomu“.

Na polju pred palaćom banhofa zislo se je ljudstva množina i ljepi broj gospodjah, koje su uzveličale ovaj jednostavni no srdaćni doček odličnih magjarskih parlamentarcah, koji su došli, da pohode svoje pajdaše horvatske ablegate na zajedničkem horvatskom magjarskom saboru i da razgledaju glavni grad savezne Hrvatske.

Zvun prezeša Desidera baruna Bánfia, došli su vu Zagreb sljedeća gospoda ablegati: Klokušićki Janoš, grof Teleky Šandor, Műnnich Aurel, Földváry Elemér, Janicsáry Šandor, Papp Géza, Busbach Peter, Hoitsy Pavel, g of Vass Béla, Horváth Béla, Simó Ludvik, Mikó Apárd, Ronay Ivan i Szász Karoly.

S ablegati došli su kakti predstavnici štampe gg.: Futtaky Julio, Licsay Áám i Szathmáry Mór.

\* \* \*

Ob 11 vuri uputli su se po programu magjarski gosti uz pratnju horvatskih ablegatah, da razgledaju varaša i znamenitosti, ter da pohode Nj. preuzvišenost

## ZABAVA.

### Prevejani tat.

Bilo je u korizmeno vrěme, kad se svi dobri katoliki spovedajuć, domirju z Bogom i svojoj glavnoj dužnosti najme obavlanju vuzmene sv. izpovedi, zadovoljavaju. — Ima ravniš i takovih, koji taj sveti čin samo izobavljaju, bez da bi se za svoje griehie skrušeno požalivali, samo da dobe spovedalnicu cedulju, kakti dokaz izvršene vuzmene sv. izpovedi, ali nas to nije briga; za to budu oni sami odgovarali. A ima i takovih, koji ne samo da se nežaljuju za griehie, već idu k sv. izpovedi' za da se iz tog svetog čina norca naprave. — Ali i oni budu u svoje vrěme za to odgovarali, jer sv. izpoved niti se samo iz navade a još manje smiehom i norca delanjem obavija.

Alli kam sem zašel? Em ja imam ovdje pripovest pripovedati, a ne prodekuvati, a pričel sem prodekuvati, kak da je to jedino moj posel, kojega najbolje razmem. Anda hitro k pripovesti!

Bilo je u korizmeno vrěme, kad je u niekoj fari se obevjala korizmenu izpoved

Ljudih je došla množina, i iz susednih farah je mnogo bilo, a spovednikov malo. Akoprem su od ranoga jutra svi marljivo spovedali, toliko množinu ipak nisu mogli izpovedati, nego ih je nekoliko još za popoldan ostalo, za koje je domaći gospodin plebanuš spovednikom rekel, da neka sada puste mira, on bu ove ostale već sam popoldan izpovedal.

Po obedu, kad su se spovedniki svaki k-svomu domu razišli, obleće se gospodin domaći plebanuš te se odputi u cirkvu, da ove još nekoliko do večera izpove i jesu postili, zajedno i priěsti.

Već je kmica postajala, kad na zadnje dode i nikavog stepihleb te se pred spovednika klekne. „Koji je vaš glavni greh, kojim najgušće griehite?“ zapita ga gospodin plebanuš.

„Ja kradem“ — odgovori spovedajuć se. U ovom pak hipu je pod skomce potegnul zlatu vuru iz žepa gospodina plebanuša.

„Tak nevalja reći.“ — opomene ga gospodin plebanuš — „vi morate reći ja sem vkruć.“

„Istina je, otec duhovni, ja sem vkrać“ odgovori ov.

Zatim njemu izpovednik: „Ako hoćete, da budete od grehov odrešeni, tak morate

ukradjenu stvar, onomu dija je, natrag dati. A kaj ste vkrać?“

„Jednu žepnu uru“ — odgovori tat — „ja njim ju otec duhovni evo ovde predajem“.

„Ne! — Ja ju nećem“ — veli gospodin plebanuš. — „Vi ju morate onomu dati, dija je bla“.

„To je baš ona nesreća“ — odgovori tat — „Ja sam mu je daval, ali ju on neće“.

„A, ako je tak“ — veli gospodin plebanuš — „onda si ju morete u ime božje zadržati, a ja vas ovime odvezujem od grehov.“

Griešnik se stane i otiđe hitro iz cirkve a zatim i hitro iz sela dalje.

Gospodin plebanuš je po času hotel si na vuru poglednuti, ali je sve bez vure videl kuliko je tuklo.

### Razlaganje svetog pisma.

U školi Z... bila je ta liepa navada, da je gospodin naučitelj svake subote u školi razlagal sveto pismo i onoga sv. Evangelinma, koj bu se zutra u cirkvi čel tak, da su

gospodina bana, prezeša sabora presvetlog gosp. Vasu Gjorgjevića i druge.

Vse kotičje krenule su iz hotela „k caru austrijskomu“ preč Jelacičevoga pijaca vu stolnu cirkvu, koju su gosti točno razgledali. Ovde su im služili kakti olučnički gosp. pl. Bojničić i graditelj Bollé.

Cirkva i njezina restauracija dopala se je gostima izvanredno.

Odovud su se gosti odpelali na Zrinjski pijak vu akademičku palaču, gde su pod vodjenjem presv. gosp. odjelnog prestojnika dra. {

Iso Kršnjavija i Bojničić razgledali galerijah slikah (kipov), a potliji pod vodstvom gosp. Bojničića arkeološki muzeum.

Odovud su pošli Kukovičevom vucicom prek sveučilišnoga pijaca, Prilazom i Ilicom vu gornji grad k preuzvišenom gosp. banu, da mu se poklone. Pri njegovoj preuzvišenosti zadržali su se magjarski ablegati prek pol vure, ter su od onud odisli vu sabor, da pozdrave prezeša g. Vasu Gjorgjevića Vu palači kluba narodne stranke zi li su se bili vsi kotrigi kluba, koji su svoje magjarske drugove dočekali sa burnim „živili,“ na kaj su magjarski ablegati odgovorili zasnosim „eljen“. Tu ih je toпло pozdravil prezeš sabora g. Gjurgjević, na cem se je preuzvišeni g. barun Bánffy jednako toпло zahvalil.

Za tim su bila gospoda vu klubu podvorjena, ter su tu vu prijateljskom razgovu u spreveli duže vremena. Okolo 2 vure prepeljali su se gospoda okolo Ciroka i Tuškance, a zatim su dšli vu narodno kasino, gde ih je pozdravil presv. g. kr. orsački nadovjetnik Spitzer kakti prezeš vu ime društvenih kotrigah, kojih se je ovda skup zišel ljepi broj i koji su dočekali goste gromkim klanjem. Prezeš g. barun Bánffy zahvalil se je vu ime svoje i dru govah svojih na serdačnom dočeku. — Pokehdob su i ovdi bili gostoljubivo pod-

vorjeni, povrnuli su se vu hotel „k caru austrijskom“

\* \* \*

Malo potliji po 6 vuri odpočel je vu palači glasbenog zavoda banket, kaj ga je vu čast magjarskim gostom i drugovom priredi klub narodne stranke. Gosti, pozvani po naročitoj deputaciji, došli su korporativno, ter su bili pri dohodku pozdravljeni gromkim klicanjem. Banketu je bilo nazočno zvun gostih uz preuzv. bana grofa Khuen Hédervárya i vsa tri odjelna predstojnikah, 60 narodnih ablegatov med ovimi virilište: veliki župani presv. gg: Kovačević, pl. Jurković i pl. Rubido — Zichy, biskup križevački Drohobeczky i komeš dr. L. Josipović, — ter načelnik glavnog gada g. Mošinaky i zastupniki štampe

Po kratkom međ, usobnom pozdravljanju i srdačnom upoznavanju počel je obed. Pod čelim obedom igrala je izmenice magjarske i horvatske arje, izabrane komade banda domaće regimente.

## KAJ JE NOVOGA?

### Smrtni dan kraljevića Rudolfa.

Povodom pete godišnjice od smrti blagopokojnoga kraljevića Rudolfa bila je kapucinska grobnica (gruft) već 29. januar osvetljena. S obedve strane sarkofaga, vu kojem leži pokojnik, gorele su vu visokih girandolah svče, a pred lešom (rakom) bilo je postavljeno čraom vilom pokriveno klecalo.

Ob 2. vure po poldan došlo je vu grobnicu deputacija od 6 oficirah c. i kr. pješačke regimente br. 19, u kojoj je visoki pokojnik bil vlastnikom (inhaberom), ter je položila na raku prelepi vėnec s pantlekom. Na pantleku pisano je: „Oficirski sbor ces. i kralj. pješačke regimente br. 19.“ Zvun toga donesli su vėnce družtvo za podpora betežnikah, lovačko družtvo „Hubertus“, i vojno veteransko družtvo „Kraljevića Rudolfa“.

školska dieca svake nedelje već naprvo čula i znala evangelium, koj se je u nedeju čel. Domov dojdjuča školska dieca znala su onda domarom svojim pripovčati, kaj su u školi čula, a ovi su je poslušali te mnogo toga zapametili — i to je bilo pravo. Samo jedan seljak, kojemu nikaj nije bilo prav, kaj se je u školi učilo i kak se je učilo, — jer znal je reči: to je negda druga bilo, nšči stari su to sve bolje i spametneše delati.

Ov seljak je jedne subote doma poslušal, kak je mali Štefek razlagal sv. Evangeliuma šisto onak, kak je u školi od gospodina navučetelja čul.

Nekoliko dni zatim zestane se ov seljak sa gospodinom učiteljem na polju, pak hoteći se iz njega i njegovog navučanja u školi norca napraviti, pristupi k-njemu te ga zapita: „Čuju gospodin navučitelj, jeli je to njihova istina, kaj su sad prošiu subotu diecu u školi vučili najmre, ako te netko po desnom licu vudri, podeni mu i liévo?“

Učitelj odgovori: „Da od toga niti morem kaj oduzti niti k tomu kaj pridodeti — tak stoji pisano u svetom evangeliumu.“

Seljak, koj je imal nekakov mržnju proti gospodinu učitelju, misil je, da mu je sad vrijeme osvete došlo, pak jer učitelj sam veli, da tak stoji u evangeliumu, šupi ga iz

sve moći po desnom licu z riečmi: „Nek mu sad podaju i drugo lice“.

Vu tom vriemenu ide grof sa jednim lgarom po polju u lov, i kad to iz daleka vidi i la-mu čuje, pošalje lugara do svadečih se z riečmi: „Idi pogledni, kaj ovi dva med sobom imaju.“

Kad je lugar do njih došil, baš je gospodin navučitelj; prilično veliki i jaki clovek, seljaku na njegovu šusku odgovoril: „Ali moj dragi, u svetom pismu takaj stoji, kojom mšrom buš ti meril, onom mierom se bu i tebi mierilo“ — pak ga je na to šupil, da se je štomak seljak na tlo zrušil kak snop slame.

Lugar sad otide natrag k-gospodinu grofu i na pitanje, kaj ovi tam med sobom imaju odgovori: Oje nikaj usebujnoga, njihova milost, samo si razlažu sveto dismo.“

### Mudri starešine.

Jednoč je u niekom selu bilo počujeno ljudomorstvo, iztrage su tekle dan i noć, žandari i panduri občinski bili su iz cieloga kotara na nogah, to se je izpitivalo, zezvedavalo, gde tko koga videl, jednum riečjum

Njezina c. i kr visost, gospa kraljevna-vdovica nadvojvodkinja Štefania, odpeljala se je 30. januara vu jutro ob 7 vuri vu Mayerling, da ondi bude nazočna svetim mešam za svojega pokojnog tovaruša. O poldan povrnula se visoka gospa vu Beč.

Vu komorskoj kapelici cesarskog dvora služene su od 8 vure vu jutro do 12 vure o poldan sv. meše i to vsake pol vure jedna.

Na raku zmožnoga pokojnika položeni su vu zorja dva vėnci s pantleki, koje nose napis: „Štefania“ i „Eisabetha“. Ob 8 vuri vu jutro došel je vu kapucinsku cirkvu nadvojvoda Albrecht, bil je nazočna tihoj meši, a za tim se pomolil nad rakom svog bratića. Vu pol deseti vuri došel je nadvojvoda Ljudevit Viktor, koji je osobno donesel vėnca od bėoga jorgonova s čerlenimi i bėlimi kinčeci. I on se je pomolil nad rakom svog bratića. — Nazadnje je po navadi pred poldan položen na ime prajzkoga cesara Vilima ljepi vėnec na raku, a na bėlih pantlekih stoji vu zlatnih alurih napis: „Vu vjerou prijateljstvo — car Vilim II.“

### Proslava rođen-dana cesara Vilima.

Vu budimskom kraljevskom dvoru proslavljen je vu subota rođen-dau cesara Vilima i njegov 24-ljetni soldački jubileum svetčnim načinom. Ob 5 vuri na večer bil je vu dvoru (vu kraljevskoj palači) gala-diner (obed), komu su po pozivu cara i kralja Ferenc Ježeta nazočni bili: njemački (prajzki) pohlisar vu Beču princ Rase, puklisaraki savjetnik princ Ratibor; pokis tajnik princ L'huovsky i prajzki kapetan Hugo. Zvun toga bili su nazočni prajzki glavni konzul vu Budimpesti, grof Monstl minister vanjskih poslov, grof Kalauky; minister prezeš dr. Wekerle, sborai zapovjednik, podmaršal princ Lobkovicz; taverik grof Ferenc Zichy; vrhovni vrtar grof Julio Szécsenyi; čvar krune Jožef pl. Szlávi; vrhovni nadvornik, grof Gejza Szapáry, vrhovnik konjušnik, grof Štefan Erdődy; vrhovni komornik, barun Béla Orczy; prveš poklisar vu Berlinu, grof Szécsenyi Imre; vrhovni nadvornik, princ Hohenlohe; vrhovni nadzornik kuhinje, grof Wolkenstein; glavni adjutanti general kanjanictva grof Paar i

cieli kriminalni aparat je bil u gibanju, samo da m-gu krivca najti.

Na jedan krat po dugem iskanju najdu krivca; bil je najme domači selski kovač ljudomorec. Njega onda primu žandari i odpelaju u Egerszeg, gde ga stave pred sud, koj mu po zakonu, jeli mu bu po volji ili proti volji, odsudi kaštiga smrti.

Glas taj dospire iz Egerszega u njegovo selo te su seljaki glave skupa deli i med sobom govorili: „Tak budu vesli našega kovača. — Je tak ja, glava za glavu. — Eh škoda za njega, još je mlad clovek. — Prav mu badi, zakaj je cloveka zatukel“. i t. d.

U tom vriemenu je i iz Budima došla potvrđena i susuda i sad mu više nije bilo pomoći do jedine kraljevske milosti.

Sikupe se anda ježnog dana starešine onoga sela u sednici i daju molbenicu napraviti, u kojoj liepo prose njihovomu kovaču neka kaštiga smrti odprostila, jer je on jedini kovač u njihovem selu, pak im je vrlo potreben, nego u selu su dva tkalca, pak ako već tko zaradi toga ljudomorstva mora obešen biti, tak neka radje jednoga izmed dveh tkalcev obese a jedinoga kovača im nek n mi:u puste.

Em. Kollay

podmaršal Bolfras; odjelni predstojnik Pápay i krilni adjutanti.

Kralju o desne sedel je prajzki poklisar prinz Reuss, o levo minister grof Kálnoky. Kaj je već donešen bil šampanjer, zdignul se kralj Ferencz Jožef, a žnjim vsi nazočni. Kralj je izrekel sljedeću zdravicu (napitnicu): Zmisljavajući se uz Moje najsrdačnije gratulacije dnešnje dvojvrstne slave, rodjendana i 25 godišnjice vojne službe Njegovog Veličanstva cara Vilima, izpijam ovu čašu vu njernu prsiateljstvu i privrženost vu zdravje Mojega dragog saveznika Nj. Veličanstva, njemačkog cara i kralja prajzkog“.

Njegovo Veličanstvo odlikovalo je tečajem obeda i poslje kod carca princa Reussa poduljim razgovorom.

### Doktor Jókai.

Nedeljni magjarski službeni list (novine) vu Budimpešti oglašilo je sljedeće previšnje rēšenje: „Na predlog Mojega magjarskoga ministra za bogostvoje i nastavu dozvoljajem, da budimpeštansko sveučilište promovira Jókai Móra počastnim doktorom filozofije i da mu o tom izdade diplomu. Vu Beču 15. januara 1894. Ferencz Ježef s. r. — grof Albiu Csáky s. r.“

### † Hercog Nikola Esterházy.

Vu Beču je na večor 28. januara vu svojoj palači vumrl jeden najpoznateših kavalirah monarhije, herceg Mikloš Esterházy Oboljeviš pred četiriimi tjedni od vužganja plućah. Boril se je usljed svoje jake telovne snage (jakosti) dugo vremena sa smrtjum. Bil je 77 ljet star. Pokojnik bil je sin hercega Pavla Esterházya, koji je vnogo ljetah bil austrijskim poklisarom vu Londonu, a ljeta 1848. bil je minister vanjskih poslov vu prvom magjarskom ministriumu Bathányerum. Herceg Mikloš rodil se je 25. juniuša ljeta 1817. Regensburgu. Njegova mati Tereza, bila je knegojza Thurn i Taxis. Mladost sprevodil je vu Englezkoj, gde mu je otec ostal do ljeta 1842. Istoga se je ljeta ozenil herceg Nikolo s Englezkinjom Sarem Viliers, kćerjom grofa Jersvya. No ona je već ljeta 1853. vumrla. Od nje ima tri sine. Pavla, Alojzija Nikolu.

Stari herceg Pavel, koji je vumrl ljeta 1866. silno se je vu Londonu zadužil akoprem se je imetek ljeta 1860, sastojeci od 29 marofov (gospoštijah) vu veličini od 93 kvadrat miljah cēnil na 45 milijunah forintih.

Istodobno je iznosilo pasivno stanje 26 7 milijuna forinti (duga). Zaradi toga došel je imetek pod stečaj. S imetkom je upravijal kuratorij, koji je izdal „Esterházyeve srečke (loze),“ a sam herceg moral se je zadovoljiti godišnjom apanažom od 139 000 for. Herceg Nikola bil je prisiljen, da posmrći svuga oca proda svoju palaču s parkom vu VI. bečkom kotaru varašu Beču za 600.000 for., a svoju galeriju slikah narodnoj galeriji vu Budimpešti. Mrtvo tēlo pokopalo se je vu familjskom grobnici (gruftu) vu Vašvaru.

### Vu Sofiji 30. januara.

Bugarska knjeginja, Marija Marija Luiza, rodila je vu jutro ob 7 vuri sina. Vēst se je velikom hitrinom razišla po varošu, ter je zazvala najveću radoat. Varaš je nakinžen. Od vsih stran dohadjaju knezu gratulacije. 31. januara. porod prestolonasljednika oglašilo je 101 usov i štacuni su zaprti. Pred pala-

čom popēva se, pleše i kliče hura! Vse se upisuje na arkuše, da gratuliraju knezu. Grad je bil tri večeri sjajno razsvētljen.

Knez Ferdinand izdal je manifest kojim podeljuje svomu sinu ime Boris i naslov (tituluš) princa trnovskog. Novorodjenik je bugarski princ, odvetek bugarskog tronuša, princ trnovski, vojvoda saski, vitez 1. i 4. razreda vojnog reda za hrabost, nosilac ogrlice Aleksandrova repa, chef 4. kanoirsku regimente vu Plevni, 4. konjaničke i 3 pješacke regimente.

### Kada budu prestali stari penezi ?

Vežda ima vu našem cesarstvu vu prometu papirnatih forintačah 67 milijuna, petačah, 143 milijuna, petdesetače 161 milijun, zvun toga ima vnogo drugoga staroga peneza. Još bu trēba dvē ljeti, dok se ti novci povuče iz prometa ter novim zameni. Od starih penez ostale budu duže vremena samo desetače.

### Dvoboj.

Vu Šopronu pobili su se na sablje 29. januara po poldan vu ondešnjoj konjaničkoj kasarni husarski oberlajtnant barun Maks Gagern i barun Ljudevit Redl. Prvi je znatnije ranjen na oku i nosu, a drugi leže na bedrc. Inspektor konjaničtva general Gagero, došel je vu Šopron, da pohodi svog ranjenog sina.

### Nevoljni milijunar.

Vu Aukseresu vumrl je nekoj dan od glada i zime vu siromašnom stanu starec, koji je više deset ljetah spravljal odpadke (čike) od cigarah i živel od milostinje. Med njegovimi stvarima našli su na najžu i ladicu, vu kojoj je bilo skrito na radost herbov svota od 1 milijun franakah vu papirih. Od ljeta 1893. nije starec niti coupona odrezal. Zvun toga dokazalo se je, da je starec bil vlastnik velikog ali zapušćenog imetka.

### Kraljeva rēč.

Njegovo Veličanstvo pohodilo je pred dvēmi tjedni vu Budimpešti trgovečki ples, ter je tom sgodom najprijaznije razgovaralo s mnogom gospodom i gospodjani. Vu razgovoru s gradskim vrhovnim načelnikom Rathom kralj je naglasil silen razvitek glavnog grada Magjarske. „Ring je, rekeli je kralj, postal je pravo čudovište.“ A kad je zatim nadučelnik dodel, da bude ring za dva tri ljeta podpunoma izgradjen, dodal je kralj: „To me vrlo veseli, a isto tak je potrebno, da se čim prvije i dobro rēši pitanje o kasarnah. Bečani mogli bi od Budimpeštancov se navēiti, kak se more podignuti grad, kad javne interese nosi čelo pučanstvo na srecu“.

### Delo bedaka

Strašen događaj pripetilo se je nozdavnja vu občini Putna vu Krassó-szörény vaimegiji. Ondešnji občinski biro Cionca prebol je najprvije svoju 5 ljet staru kćerku, zatim 7 ljet staroga sineka i ženu, a napokon je porinul noža vu svoja lastovita prsa. Ovi tri aldovi su na mestu ostali mrtvi. Vmoritelj bude po vsjoj prilici ostal živ.

### Kuliko se Evropljanah odselilo vu Ameriku ljeta 1893 ?

Ovih danah izišel vu Nju-Jorku izkaz o doseljivanju Evropljana vu Ameriku do 1. decembra 1893. ljeta. Po izkazu opaža

opadanje vu izseljenju. Iz Austro-Magjarske izselilo se 64.227 (lanjskoga ljeta 69 089). Najviše se izselilo iz Njemačke (Prajzke) 87.091 dušah, pak iz Italije, iz koje se je izselilo 67.302 duše; vsega ipak menje se izselilo Evropljanah vu Ameriku za 55.119 dušah Ukupni broj Evropejcov koji se ljeta 1793. izselili vu Ameriku iznosi 475.649 duša.

Dobre žepne i stēne vure za fal cēne moći dobiti pri Pollak Bernatu vuraru vu Čakovcu (Pijac, Šparkassa). Pri njem se uzimljeju vure takaj za popravek za fal cēnu.

### Nekaj za kratek čas.

Vu toplicah.

Gost: Čujete, kelner, jeli se more ovdje dobiti i pol porcije ?

Kelner: „Nije moguće, ali morete zevsema mirno vzeti čelu porciju, ar ova nije nikaj veksa od pol porcije pri Vaš hizi.“

Srećen slučaj.

Tovarušica: (k svojemu mužu, koj je pijan dimo došel): „Ali Joška, ja sam prez rēči.“

Muž: „Hvala Bogu, da si prez rēči! Ja sam se zaista već bojal Tvojega strašnoga prodečtva.“

Beteg.

Doktor: „Kak se mi vidi, frajlica, oni imaju zim'cu.“

Frajlica: „Je imam faulencu!“

Na pepelnicu!

Javkanje dōvojke.

Včera još utanje! — sad pusta soba,  
A po njoj povsud nepospravljena roba:  
Ruža i pantlek, feher, larfa (karinka),  
I kamen smutnje; nesrećna šminka.  
Oprava plesna visi na stēni,  
Kak da se smije nesrećnoj meni;  
Pak da se glava jakše pomene  
Bali su prošli; eto migrene!

Ne ima već palačah sjajnih,  
Ne ima onih noći bajnih,  
Kad poleg mužike divne zvuke  
Letēla od ruke do ruke;  
Kad uz mile mi plesače,  
Kucalo mi je srce jače;  
Kad vu njivom zagrljaju  
Mislila sem da, sam već vu raju.

S bogom! sad nečem već noći  
Vuživat vas ljepe noći!  
S bogom, aj, pajdaši plesa!  
Srce mi tuga potresa.  
S bogom i mladosti moja,  
Dražost je minula tvoja. —

Pak tvojoj Dori,  
Ve vu pokori,  
Trēba, ah, pluhu vleć!

Priredil:

Glād Ferencz

**Cena žitka. — Gabona árak**

1 m.-mázsa. — 1 m.-cent.		frt	kr.
Buza	Pšenica	6	50
Zab	Zob	6	25
Rozs	Hrž	5	50
Kukoricza 6	Kuruza stari	4	65
" uj	novi		
Árpa	Ječmen	6	—
Fehér bab	Grah beli	5	—
Sárga "	" žuti	4	—
Vegyes "	" zméšan	4	—

**NYILTÉR\***

Henneberg G. (cs. kir. udvariszállító) selyemgyára Zürichben, privátmegren delők lakására közvetlenül szállít fekete, fehér és színes selyemszöveteket, méterenkint 45 krtól 11 frt 65 krig postabér és vammen-tesen, sima, csikós, kockázott és min'azott takat, damasztot stb. (mintegy 240 különböző minőség és 2000 különböző szín és árnya. latban.) Minták postafordultával küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragasztandó.

\* E rovat alatt közöltékért nem vállal fe-  
lősséget a Szerk



**VASUTI MENETREND  
CSÁKTORNYÁN.**

Indul	Napzaka	Óra	Perca	Gyors- pósta-és vegyesvon-t
Kanizsa felé	Reggel	4	44	gyorsv.
"	Délben	11	39	"
"	Ejje	10	07	postav
Pragerhof felé	Reggel	6	22	"
"	Délután	4	15	"
"	Ejje	1	17	gyorsv
Zágráb felé	Reggel	6	50	vegyesv.
"	Délután	4	20	"
Varazsdig	Este	10	17	"
"	Délben	11	44	"
Egerszeg felé:	Reggel	5	05	"
"	Délután	4	30	"
<b>Érkezik</b>				
Kanizsa felől	Reggel	6	14	postav.
"	Délután	4	01	"
"	Ejje	1	14	gyorsv.
Pragerhof felől	Reggel	4	41	"
"	Délben	11	29	postav.
"	Ejje	9	55	"
Zágráb felől	Reggel	4	31	vegyesv.
"	Déléltől	11	17	"
"	Délután	3	59	"
"	Este	9	30	"
Egerszeg felől	Déléltől	9	30	"
"	Este	9	40	"

ODGOVORNI UREDNIK

MARGITAI JOZSEF

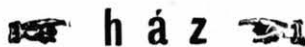
Glavni surednik

GLÁD FERENCZ

**Hirdetések.**

**Házeladás.**

Csáktornyán a perliaki-utca  
280. szám alatt levő



szabad kézből eladó. Bővebbet a  
tulajdonos

971 2-4 Schlesinger Mórnál,



Köszvény és csúzbán szenvedőknek ezennel a  
legtágabb körökben  
**Horgony-Pain-Expeller**  
elnevezés alatt dicsőreleg ismeretessé vált *Trinc. Capsici comp.* ajánlólag legyen emlékeztetve hozva. Ezen népszerű házi-szer 25 óta, mint legmegbízhatóbb fájdalomcsillapító bedörzsölés ismeretes és mindnyájuk által, a kik használták igen kedveltetik, úgy hogy további különös ajánlást nem szorul. Úvege 40 kr., 70 kr. vagy 1 f. 20 krnyi áron a legtöbb gyógyszer-tárban kapható. Azonban a „Horgony” védjegyre ügyelendő, mert csak a város horgonyval ellátott úvegek valódiak. Ha a valódi Pain-Expeller helyben nem volna kapható, akkor forduljunk a gyártók gyógyszer-tárához: Richter gyógyszer-tára „az arany oroslánhoz” Prágában vagy Török József gyógyszereshez Budapesten.

**PSEPHOFERŐJ-féle**

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER, SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

**Vértisztító labdacsek,** ezelőtt általános labdacsek neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacsek csodás hatásukat észszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacsek általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő házi-szerből készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacsek házi-szerül ajánlatnak és ajánlattak minden oly bajoknál melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epo-zavarok, májbajok, kólika, vértőlulások aranyér, béltelenség s hasonló betegségeknél. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkórnál, idégességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsek oly könnyen hatnak, hogy a legcsökélyebb fájdalmakat sem okozzák, s ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan halálatból, melyet a labdacsek fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszatérése folytán hozzáuk intéztek, ezen helyen csakis néhánjat említett azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacseket egyszer használta, meg vagynak győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Köln, 1893. Április hó 3-án.

Tisztelt Pserhofer ur!

Legyen oly szívés és küldjön nekem ismét 15 tekercset az Ön által-mutatottan vértisztító labdacseiből utánvételel. Fogadjék ez utón is a legmelyebb köszönetemet labdacsei családlatásáért. Maradok teljes tisztelettel Pawistik Ferencz, Köln, Lundenhal.

Hravec, Plödnik mellett, 1887. szept. hó 12-án.

Tekintetes Úr!

Isten akaratá volt, hogy az Ön labdacsei kezeim közt kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom. En gyermekágyban meghűltem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a halat közt volnék, ha az Ön családlatá melő labdacsei gyűgem nem mentették volna meg. Az Isten áldja meg Önt ezért észszer. Nagy bizalommal van, hogy ezen labdacsek engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a most már maotoknál is egészségük visszatéréseire segítséget szolgáltak. Külföldi Teréz.

Bécs-Újhely, 1887. nov. 9-án.

A legfőbb köszönetemet mondok ezennel Önnek 60 éves nagynénem nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhuruban és vörkörsághban, már életét is megunta, melyről egyébként le is mondták, midőn véletlen egy doboz kapott Ön kitűnő vértisztító labdacseiből s azoknak állandó használata folytán tökéletesen gyógyult.

Legtöbb tisztelettel Weinzeittel Josefa.

Eichengraberamt, Gáhl mellett, 1889. márcz 27-án.

Tekintetes Ur!

Alfölről ismételten kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kitűnő labdacseiből. El nem mulasztatom leg-nagyobb elismerésemel kifejeztem ezen labdacsek érteke felét és azok, a hol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen halálatom tetszésesze-rint használására Ön ezennel felhatalmazom.

Tejes tisztelettel Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szászország 1888. okt. 8 án.

T. Úr!

Felkérem, miszerint az Ön vértisztító labdacseiből 1 csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék Csakis az Ön családlatás labdacseinek köszönetem, hogy egy gyomor-bajból, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsek nálam sohasem fognak kifogyni, a midőn legfőbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsek csakis a **Pserhofer J.-féle, az „arany birodalmi almához” című gyógyszertárban, Bécsben I. Singerstrasse 15. sz. n.** készítettnek valódi minőségben, s egy 15 szom labdacset tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentesen utánvételel küldésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbi beküldésénél (mi legjobban postátalványnyal eszközölték) bérmentes küldéssel együtt; 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

**NB.** Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsek a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt névtánoztatnak; onak következtében kerétek csakis

Pserhofer J.-féle vértisztító labdacseket követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használa; utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes doboz fedelére ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.

**Amerikai köszvénykegőcs,** gyors és biztos szer minden köszvényes és csúsz bajok, u. m.: gerincz agy-bántalom, tagszaggatás ischia, migraine időges fogfájás, főfájás, fuiszaggatás stb. stb. ellon 1 forint 20 kr.

**Tannochinin hajkenőcs** Pserhofer J.-től óta valamennyi hajnövesztő szer között orvok által a lejobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállított nagy szelenczével 2 forint.

**Általános tapasz** Steudel tanártól. Utós és szűrés által okoz sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukacs, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más íly bajoknál, mint kitűnő szer lön kipróbálva. 1 tégey 50 kr. Bérmentve 75 kr.

**Fagybalszam** Pserhofer J.-től. Sok év óta a fagyos tagokra minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. Egy kocsóggal 40 kr. Bérmentve 65 kr.

**Útifüvedv,** egy általán san ismerk kitűnő házi-szer hurut, rekedtség, göracsos köb- hógrás stb. ellon, 1 üvegecske ára 50 krajcz. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 krajczár.

**Élet-esszenczia** (prágai csöppök), megron- és mindenemü altesti bajok ellen kitűnő házi-szer. 1 üvegecske 22 kr. 12 üveg 2 frt.

**Általános tisztító só** Bullrich A. W. től. Kitűnő házi-szer a rossz emésztés minden következménye, u. m. főfájás, szédülés gyomorgörés, gyomorhég, aranyér, dugulás stb. ellon, 1 csomag ára 1 forint.

**Angol csodabalszam,** Egy üveg 50 krajczár.

**Por a lábizzadás ellen.** Ezen por meg-izsádat s az azáltal képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábalt és mint általában szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

**Golyva-balszam,** kitűnő szer golyva ellen bérmentes küldéssel 65 kr.

**Helső vagy egész-ség-só** kitűnő gyógszer, gyomorhurut és minden a rendetlen emésztésből származó bajoknál. Egy csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerzetnek — Postai megrendések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsség előre beküldésénél nagyobb megrendések utánvételel küldetnek. — Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

A

**„Csáktornyai tárházak részvénytársaság“**

közhirre teszi, miszerint folyó évi február 27-én d. u. 2 óraker Csáktornyan (a társaság helyiségében) II-ik

**rendes évi közgyűlést**

tart, melyre a t. cz. részvényeseket ezennel meghívja.

Azon részvényesek, kik azon megjelenni óhajtanak, kötelesek részvényeiket a közgyűlés megelőző napig a magyar ipar és kereskedelmi bank részvénytársaságnál Budapesten (Nádor-utca) letenni.

Csáktornyan, 1894. február 6 án

**Az igazgatóság.**

**TÁRGYSOROZAT:**

1. Jelentése az igazgatóságnak a feltgyelő-bizottságnak az elmúlt üzleti év menetéről, 1893. évi üzleti mérleg bemutatása a jóváhagyása, a tiszta nyereség mikénti felosztása, a felmentvény megadása.
2. Az igazgatóságnak választása.
3. A feltgyelő-bizottságnak választása.

974 1—1

5080—93 .tk

**Arverési hirdetmény.**

A perlaki kir. jbiróság, mint tki hatóság közhirre teszi, hogy Nátjesecz György, dráskoveci lakos végrehajthatónak Kanizsai Jakab elleni végrehajtási ügyében az 54 frt 20 kr. per és 8 fit 45 kr. végrehajtási kérelmi költségből még hátralékos 28 fit 88 kr. s emellett 7 frt 75 kban megállapított árverés kérelmi költség erejéig a n-kanizsai kir. törvényszék (a perlaki kir. jbiróság) területén fekvő, a szt.-máriai 176. sztkvben A I 1—6, 8—12, 15—45 sorsz. a. foglalt ingatlanokból Kanizsai Jakab nevén álló  $\frac{1}{3}$  rész és az ezen tjkvből az u. o. 1814 sztkvbe átjegyzett és ott A † 1 sor 1774 hrsz. a. foglalt ingatlanból jelenleg Dominics András nevén álló  $\frac{1}{3}$  rész ingatlan 640 frt, valamint a szt.-máriai 176 sztkvben A II 266 hrsz a. foglalt ingatlanból Kanizsai Jakab nevén álló egy ötöd rész 173 fit becsárban

1894. évi márczius hó 5 én d. e. 10 óraker Szt.-Mária község házánál Simon Gábor n-kanizsai lakos felperesi ügy. vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Kikiáltási ár a fentebb kitett becsár. Árverezni szándékozók tartoznak a becsár 10% -át készpénzben vagy óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 20 nap alatt, a másodikat ugyanattól 40 nap alatt, a harmadikat ugyanattól 60 nap alatt minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módzatok szerint lefizetni. — Ezen hirdetmény kibocsájtásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki kir. jbiróság telekhönyvi osztályánál és a Szent. Mária községi előjáróságánál megtekinthetők.

Kir. jbiróság mint tki hatóság Perlakon, 1893. évi november hó 15-én.

**Ajándéktárgyak nagy választékban.**

**POLLÁK BERNÁT**

órás és ékszerész  Csáktornyan, főté, az új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

**svájcezi zsebóra-**

**arany-, ezüst- és chinai ezüst-áru**

raktárát.

Ajándéktárgyak nagy választékban

**olcsó árakért.**

Minden e szakmába vágó javításokat jótállás mellett a legolcsóbban, lelkiismeretesen és gyorsan eszközölöm.

*Olcsó órák mellett*

Legjobb szerkezetű svájcezi zsebórák.

F a l t a r g a s z a k .

**Uj fodrász-üzlet.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tulajdosára hozni, miszerint Csáktornyan, Fötér, Iskola utca Neuwrith Albert féle házban 1894 évi február hó 1-én uj

**fodrász és borbély-termet**

nyitottam — Törekvésem leend a nagyérdemű közönség megelégedését kiérdemelni, mit annál is inkább remélek miután e szakmában Bécs és Budapest fővárosokban éveken át működtem.

Kiváló tisztelettel

**MIK KONSTANTIN**

fodrász. 970 2—3

**Brijalnica i česlanicu.**

Inam srčo vno go štovanoj občinstvo dat; na znanje, da u Čakovcu u Skolskoj-ul ci kod Gosp. Albert Neuwritha kući novo

**Brijalnica i Česlanicu**

otvorim 1-ga Februara 1894.

Buduć utem posla sem u g'avni varoših u B-ču i u Budimpeštu višeh letah. Nejeveča tersenje mi bude, da vno go štovano občinstvu za dovolstju zadobijem

Izvers: štovanom

**MIK KONSTANTIN**

brijáč.

**Pályázati hirdetmény.**

A dekánoveczi (Muraköz Zalamegye) rón. kath.

**kántortanítói állomásra**

pályázat hirdettetik. Javadalmazás 315 frt készpénz, 7 $\frac{1}{2}$  magyar hold szántó és rét, szabad lakás és kert, temetések és mise után járó stóla. Kötelessége lesz a mindennapi és ismétlő iskola tanítása, a templomi szertartások végzése magyar és horvát nyelven, valamint a kántorágban való jártasság megkivántatik. Az okmányokkal felszerelt folyamodványok Hergár István esperes plebános urhoz Mura-Szent-Máriára (Muraköz Zalamegye) intézendők — Határidő: márczius 28. 975 1—1